



Services de matériel et d'approvisionnement  
Carrefour d'approvisionnement – Fredericton  
301, promenade Bishop  
Fredericton (N-B) E3C 2M6

30003032

Le 23 Juillet, 2022

**Subject/ Object: Services de prestation et de coordination dans le cadre du programme – Williams Lake, CB**

### **ADDENDUM #1**

À la suite de la documentation de demande de proposition susmentionnée précédemment transmise à votre cabinet, un addenda (n ° 1) est émis.

#### **Questions et réponses:**

**Question:** Devons-nous remplir le formulaire à 5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – Déclaration de condamnation à une infraction?

**Réponse:** Un formulaire de déclaration doit être complété seulement si une ou plusieurs des conditions suivantes s'appliquent :

1. le **fournisseur** a, au cours des trois dernières années, été accusé ou condamné d'une infraction énumérée dans la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](#) (la « politique ») et/ou
2. le **fournisseur** a été accusé ou condamné d'une infraction criminelle au cours des trois dernières années dans un pays autre que le Canada, et cette infraction peut, au meilleur de la connaissance du fournisseur, s'apparenter à l'une des infractions énumérées dans la politique et/ou
3. une de ses **affiliées** [Note de bas de page1](#) a, au cours des trois dernières années, été condamné d'une infraction énumérée dans la politique, ou a été condamné d'une infraction criminelle au cours des trois dernières années dans un pays autre que le Canada, et cette infraction peut, au meilleur de la connaissance du fournisseur, s'apparenter à l'une des infractions énumérées dans la politique et/ou
4. le fournisseur n'est pas en mesure de fournir les attestations exigées dans les [Dispositions relatives à l'intégrité](#)

**Question:** Que soumettons-nous pour 5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – Documentation exigée?

**Réponse:** Rien, cette clause énonce les circonstances dans lesquelles un fournisseur peut être considéré comme inéligible ou suspendu de l'attribution du contrat. Veuillez prendre note de cette clause lorsque vous complétez votre soumission et assurez-vous de soumettre toutes les certifications pertinentes et requises.

**Question:** Que soumettons-nous pour 5.2.2 Programme des entrepreneurs fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation de soumission?

**Réponse:** Vous n'avez pas besoin de soumettre quoi que ce soit. La clause stipule qu'en soumettant une soumission, le soumissionnaire certifie qu'il et tout membre de son équipe proposée ne sont pas nommés dans le Programme des entrepreneurs fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi.

**Question:** Que soumettons-nous pour 5.2.3.1 Statut et disponibilité du personnel

**Réponse:** Aucune documentation ne doit être soumise ici. En soumettant une soumission, vous certifiez que si un contrat vous est attribué à la suite de l'appel d'offres, chaque personne proposée dans sa soumission sera disponible pour effectuer les travaux comme l'exigent les représentants du Canada et au moment spécifié dans l'appel d'offres ou convenu avec les représentants du Canada. Si, pour des raisons



indépendantes de sa volonté, le soumissionnaire n'est pas en mesure de fournir les services d'une personne nommée dans sa soumission, le soumissionnaire peut proposer un remplaçant ayant des qualifications et une expérience similaires.

**Question:** En signant 5.2.3.2 Études et expérience, est-ce que je certifie que les CV inclus sont corrects et vrais

**Réponse:** Oui, en soumettant une soumission, vous certifiez que tous les renseignements fournis dans les curriculum vitae et les documents à l'appui soumis avec sa soumission, en particulier les renseignements relatifs à l'éducation, aux réalisations, à l'expérience et aux antécédents professionnels, ont été vérifiés par le soumissionnaire comme étant véridiques et exacts. De plus, le soumissionnaire garantit que chaque personne proposée par le soumissionnaire pour l'exigence est capable d'exécuter les travaux décrits dans le contrat qui en résulte.

**Question:** Pour 5.2.3.6 Liste des noms pour le formulaire de vérification de l'intégrité, je ne trouve pas de pièce jointe 2 à la partie 5 Il n'y a qu'une pièce jointe 1. Quelle est cette liste et dois-je la compléter?

**Réponse:** Il semble y avoir une erreur dans la demande de propositions. La pièce jointe 1 à la partie 5 devrait faire référence au formulaire d'identification du personnel et la pièce jointe 2 à la partie 5 devrait faire référence au formulaire Liste des noms pour la vérification de l'intégrité, veuillez consulter la fin de l'addenda pour les modifications. L'article 17 de la Politique sur l'inadmissibilité et la suspension (la Politique) exige que les fournisseurs, quel que soit leur statut en vertu de la Politique, soumettent une liste de noms avec leur offre.

**Question:** Devons-nous remplir 5.2.3.7 Représentant de l'entrepreneur?

**Réponse:** **Oui, veuillez remplir cette section.**

**Question:** Devons-nous remplir 5.2.3.8 Renseignements supplémentaires sur l'entrepreneur ?

**Réponse:** **Oui, veuillez remplir cette section.**

**Question:** Que devrions-nous répondre à 5.2.4 Ancien fonctionnaire ?

**Réponse:** Si vous êtes un ancien fonctionnaire qui reçoit une pension, veuillez répondre oui. Si ce n'est pas le cas, répondez non.

**Question:** Que devrions-nous répondre à la directive sur l'ajustement de la main-d'œuvre?

**Réponse:** Si vous êtes un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire conformément aux modalités de la Directive sur l'adaptation de la main-d'œuvre, veuillez répondre oui. Si ce n'est pas le cas, répondez non.

**REMARQUE :** Veuillez consulter la section suivante pour les modifications concernant les erreurs dans la demande de propositions

---



Supprimer :

## PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 5 LISTE DE NOMS POUR LE FORMULAIRE DE VÉRIFICATION DE L'INTÉGRITÉ

### Exigences

L'article 17 de la [\*Politique d'inadmissibilité et de suspension\*](#) (la Politique) exige que les fournisseurs, peu importe leur situation au titre de la politique, présentent une liste de noms avec leurs offres ou leurs soumissions. La liste requise diffère selon la structure organisationnelle du soumissionnaire ou de l'offrant :

- Les fournisseurs, y compris les coentreprises incorporées ou non, doivent fournir une liste complète des noms de tous les administrateurs actuels.
- Les entreprises privées doivent plutôt présenter une liste de noms de tous les propriétaires de la société.
- De même, les fournisseurs soumissionnant à titre d'entreprise à propriétaire unique, y compris ceux soumissionnant en tant que coentreprise incorporée ou non, doivent fournir la liste complète des noms de tous les propriétaires
- Les fournisseurs soumissionnant à titre de société en nom collectif n'ont pas à soumettre une liste de noms

Les fournisseurs peuvent utiliser le présent formulaire pour fournir la liste de noms requise avec leurs soumissions ou leurs offres. À défaut de présenter une liste de noms avec une offre ou une soumission, lorsque requis, ladite offre ou soumission sera jugée non-conforme, ou le fournisseur sera disqualifié et ne pourra pas obtenir un contrat ou conclure une entente immobilière avec le Canada. Veuillez consulter le document [Bulletin d'information : Renseignements devant être soumis avec une soumission ou une offre](#) pour obtenir de plus amples renseignements.

Liste de noms pour le formulaire de [vérification de l'intégrité](#)

Insérer:

## PIÈCE JOINTE 2 DE LA PARTIE 5 LISTE DE NOMS POUR LE FORMULAIRE DE VÉRIFICATION DE L'INTÉGRITÉ

### Exigences

L'article 17 de la [\*Politique d'inadmissibilité et de suspension\*](#) (la Politique) exige que les fournisseurs, peu importe leur situation au titre de la politique, présentent une liste de noms avec leurs offres ou leurs soumissions. La liste requise diffère selon la structure organisationnelle du soumissionnaire ou de l'offrant :

- Les fournisseurs, y compris les coentreprises incorporées ou non, doivent fournir une liste complète des noms de tous les administrateurs actuels.
- Les entreprises privées doivent plutôt présenter une liste de noms de tous les propriétaires de la société.
- De même, les fournisseurs soumissionnant à titre d'entreprise à propriétaire unique, y compris ceux soumissionnant en tant que coentreprise incorporée ou non, doivent fournir la liste complète des noms de tous les propriétaires
- Les fournisseurs soumissionnant à titre de société en nom collectif n'ont pas à soumettre une liste de noms



Les fournisseurs peuvent utiliser le présent formulaire pour fournir la liste de noms requise avec leurs soumissions ou leurs offres. À défaut de présenter une liste de noms avec une offre ou une soumission, lorsque requis, ladite offre ou soumission sera jugée non-conforme, ou le fournisseur sera disqualifié et ne pourra pas obtenir un contrat ou conclure une entente immobilière avec le Canada. Veuillez consulter le document [Bulletin d'information : Renseignements devant être soumis avec une soumission ou une offre](#) pour obtenir de plus amples renseignements.

Liste de noms pour le formulaire de [vérification de l'intégrité](#)

Insérer:

**PIÈCE JOINTE 2 DE LA PARTIE 5  
FORMULAIRE D'IDENTIFICATION DU PERSONNEL (FIP)**

Contrat / numéro de dossier:

TITRE DU PROJET:

Nom de la compagnie:	
Adresse:	
Numéro de Téléphone:	
Facsimile:	
<b>Dossier de TPSGC ou Numéro de Certificat :</b>	

**Services Professionnels** (Ajouter une deuxième page si nécessaire. S'il vous plaît écrire lisiblement)

Personne-ressource travaillant sur ce projet	Date de naissance YYY/MM/DD	Dossier de TPSGC ou Numéro de Certificat :	Niveau de sécurité	Rencontre	Ne rencontre pas	Commentaires

Signataire autorisé du fournisseur: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

**(Pour usage officiel seulement)**

Autorisation de la compagnie	Requis	Niveau de sécurité	Rencontre / ne rencontre pas / Commentaires (pour usage officiel seulement)
Vérification d'organisation désignée			
Côte de sécurité de l'établissement			
Capacité de sauvegarder des documents			

**POUR L'USAGE DE PÊCHES ET OCEANS**  
Autorisation de l'autorité contractante de sécurité



J'autorise  
Je n'approuve pas basé sur:

L'autorité contractante de sécurité: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_